

MANUALUL PROPRIETARULUI

POMPĂ DE CĂLDURĂ AER-APĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru consultare ulterioară.

THERMAV™

Instrucțiune originală

INTRODUCERE

Ce reprezintă AWHP (Pompă de încălzire aer-apă)?

- Sistemul cu pompă de încălzire aer-apă poate fi folosit ca soluție de încălzire alternativă de la încălzirea de pardoseală la sursa de apă caldă cu diferite surse de căldură. Acesta este de 4 ori mai eficient din punct de vedere energetic decât sistemul convențional.
- Eficiență superioară cu funcțiile unui boiler convențional.

De ce AWHP (Pompă de încălzire aer-apă)?

- În Europa sunt implementate diferite reglementări pentru reducerea utilizării energetice a încălzirii clădirilor.
- De asemenea, programele subvenționate legate de AWHP sunt implementate de fiecare țară.

Citiți acest manual

În acesta veți găsi multe sfaturi utile privind modul de utilizare și menținere a sistemului dvs. AWHP în mod corespunzător. Chiar și puțină atenție preventivă din partea dvs. vă poate economisi mult timp și bani de-a lungul perioadei de utilizare a acestui produs.

În tabelul cu sfaturi de depanare veți găsi multe răspunsuri la probleme obișnuite. Dacă verificați mai întâi tabelul cu Sfaturi de depanare, este posibil să nu mai fie nevoie să sunați la service.

Cum se găsesc informațiile suplimentare privind modelul

Etichetele energetice și fișele produsului pentru toate combinațiile posibile se găsesc pe <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>
Căutați numele unității exterioare pe pagina cedoc.

Pentru informația dumneavoastră

Capsați chitanța dumneavoastră pe această pagină în cazul în care veți avea nevoie de ea pentru a dovedi data achiziționării sau pentru garanție. Scrieți aici modelul și numărul de serie.

Număr model :

Număr de serie :

Le puteți găsi pe o etichetă de pe partea laterală a fiecărei unități.

Nume comerciant :

Data achiziționării :

CUPRINS

2 INTRODUCERE

5 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

11 PREZENTAREA PRODUSULUI

- 11 Numele și funcțiile pieselor
- 12 Telecomandă

13 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII

- 13 Ecran principal
- 13 Ecran meniu
- 14 Ecran setări
- 14 Ecran pop-up
- 15 Monitorizare (Pentru 3 serii)
- 15 Revenire la ecran
- 16 Monitorizare (Pentru 4 serii)
- 16 Revenire la ecran

17 SETĂRI FUNCȚIONARE

- 17 Pornire/oprire
- 17 Mod de funcționare
- 18 Utilizare răcire
- 19 Utilizare încălzire
- 20 Utilizare AI/Auto

21 SETARE TEMPERATURĂ

- 21 Controlarea temperaturii dorite
- 22 Selectați senzorul de temperatură
- 23 Utilizare încălzire apă caldă menajeră
- 23 Încălzire rapidă rezervor apă caldă menajeră
- 24 Vizualizare temperatură

26 SETARE BLOCARE

- 26 Modul de accesare a setării de blocare
- 26 Setare blocare - totală, pornire/oprire, mod, blocare apă caldă menajeră

27 SETARE TEMPORIZATOR

- 27 Accesare temporizator și mod de setare
- 28 Cronometru simplu
- 29 Turn-On Rezervare
- 30 Turn-Off Rezervare

31 SETARE ORAR

- 31 Modul de accesare a orarului
- 32 Orar zilnic
- 33 Oarele & Editati
- 34 Oarele & Editati - Adauga Program
- 35 Ziua exceptie
- 36 Program de recirculare DHW (Pentru 4 serii)

38 SETAREA DE MONITORIZARE A ENERGIEI

- 38 Setarea de Monitorizare a Energiei
- 39 Informații despre Monitorizarea Energiei

40 SETAREA INTERFEȚEI DE MĂSURARE

- 40 Calea de conectare a interfeței de măsurare
- 41 Informații despre interfața de măsurare

42 SETARE FUNCȚIE

- 42 Modul de accesare a setării funcției
- 43 Setare Funcție
- 44 Mod de zgomot redus
- 45 Asociere Wi-fi
- 46 Setare temperatură apă
- 47 Boiler terț

48 SETARE UTILIZATOR

- 48 Modul de accesare a setării utilizator
- 48 Setare utilizator
- 49 Limba
- 50 Unitatea de temperatură
- 51 Ecran Saver temporizator
- 51 Luminozitate LCD În Repaus
- 52 Data
- 53 Timp
- 54 Ora de vară
- 55 Parola
- 56 Program de Initializare / Programare Resetare
- 57 Temă
- 57 Revenire automată la ecranul principal
- 57 Reboot sistem

58 VIZUALIZARE SETĂRI PROPRIETAR

- 58 Structură meniu

60 FOLOSIREA TERMOSTATULUI

- 60 Modul de utilizare a termostatlui

61 SETARE SERVICE

- 61 Cum puteți accesa setarea de service
- 61 Open License Source

62 FUNCȚIONARE DE URGENȚĂ

64 ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

- 64 Activități de întreținere
- 64 Atunci când unitatea nu funcționează.
- 65 Cum scurgeți apa rămasă în produs
- 66 Contactați imediat centrul de service în următoarele situații

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

	Citiți cu atenție măsurile de precauție din acest manual înainte de utilizarea unității.		Acest aparat este umplut cu agent frigorific inflamabil (R32)
	Acest simbol indică faptul că Manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.		Acest simbol indică faptul că o persoană autorizată trebuie să utilizeze acest echipament în conformitate cu Manualul de instalare.

Următoarele îndrumări de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau daunele provenite din operarea nesigură sau incorectă a produsului. Îndrumările sunt separate în „AVERTISMENT” și „ATENȚIE”, după cum se descrie mai jos.

 Acest simbol este afișat pentru a indica problemele și operațiunile care pot provoca riscuri. Citiți cu atenție partea care conține acest simbol și urmați instrucțiunile pentru a evita riscul.

AVERTISMENT

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea gravă sau decesul.

ATENȚIE

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea ușoară sau deteriorarea produsului.

AVERTISMENT

- Produsul trebuie să fie întotdeauna împământat.
 - Există un risc de șoc electric.
- Nu folosiți un întrerupător defect sau prea slab. Folosiți un întrerupător și siguranțe cu tensiunea corectă.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.
- Nu folosiți o priză multiplă. Folosiți acest aparat întotdeauna pe un circuit și un întrerupător dedicat.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.
- Pentru probleme electrice, contactați furnizorul, comerciantul, un electrician calificat sau un Centru de service autorizat. Nu demontați sau reparați produsul de unul singur.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.

- Împământați întotdeauna produsul conform diagramei. Nu conectați firul de împământare la paratrâșnetul pentru gaz sau conductele de apă, sau la firul de împământare pentru telefon.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.
- Instalați panoul și carcasa casetei de control.
 - Din cauza prafului, apei, etc, există riscul de incendiu sau șoc electric.
- Folosiți un întrerupător sau siguranțe cu tensiunea corectă.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.
- Nu modificați sau prelungiți cablul de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare prezintă zgârieturi sau este uzat sau deteriorat, acesta trebuie schimbat.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.
- Pentru instalare, eliminare sau reinstalare, contactați întotdeauna furnizorul sau un Centru de service autorizat.
 - Există riscul de incendiu, șoc electric, explozie sau accidentare.
- Nu instalați produsul pe un suport de instalare defect. Asigurați-vă că zona de instalare nu se va deteriora cu trecerea timpului.
 - Acest lucru poate cauza căderea produsului.
- Nu instalați niciodată unitatea pe o bază mobilă sau într-un loc din care poate să cadă.
 - În cădere, unitatea poate provoca daune sau vătămări, sau chiar decesul unei persoane.
- Atunci când produsul intră în contact cu apa (este inundat sau scufundat), contactați un Centru de service autorizat pentru reparare înainte de reutilizare.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.
- Asigurați-vă că ați verificați agentul frigorific care trebuie utilizat. Vă rugăm să citiți eticheta produsului.
 - Agentul frigorific incorect poate preveni funcționarea normală a unității.
- Nu folosiți un cablu de alimentare, un ștecher sau o priză în cazul în care acestea sunt deteriorate.
 - În caz contrar, puteți provoca un incendiu sau un șoc electric.
- Nu atingeți, utilizați sau reparați produsul cu mâinile ude.
 - Există riscul de șoc electric sau incendiu.
- Nu așezați încălzitorul sau alte aparate de încălzire aproape de cablul de alimentare.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.
- Nu permiteți accesul apei în piesele electrice. Instalați unitatea în locuri ferite de sursele de apă.
 - Există riscul de incendiu, defectarea produsului sau șoc electric.
- Nu depozitați, utilizați sau permiteți gaze inflamabile sau combustibili în apropierea produsului.
 - Există riscul de incendiu.

- Conexiunile firelor trebuie securizate, iar cablul trebuie așezat în mod corespunzător, astfel încât cablul să nu poate fi forțat să iasă din terminalele conexiunilor.
 - Conexiunile necorespunzătoare sau defectuoase pot cauza generarea de căldură sau incendii.
- Eliminați în siguranță ambalajele, precum șuruburile, cuiele, bateriile, lucrurile defecte, etc. după instalare sau service, apoi desfaceți și aruncați ambalajele de plastic.
 - Copiii se pot juca cu acestea și se pot răni.
- Asigurați-vă că dispozitivul de alimentare nu este murdar, slăbit sau defect și apoi porniți alimentarea.
 - Un dispozitiv de alimentare murdar, slăbit sau defect poate cauza șocuri electrice sau incendii.
- În această unitate, condensatorul amplificat distribuie o tensiune ridicată componentelor electrice. Asigurați-vă că ați descărcat condensatorul complet înainte de a începe reparațiile.
 - Un condensator încărcat poate cauza șocuri electrice.
- Atunci când instalați unitatea, folosiți setul de instalare furnizat împreună cu produsul.
 - În caz contrar, unitatea poate cădea și cauza accidentări grave.
- Asigurați-vă că utilizați numai piesele prezentate în lista de piese de service. Nu încercați niciodată să modificați echipamentul.
 - Utilizarea unor piese necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, căldură excesivă sau incendii.
- Nu folosiți produsul într-un spațiu închis și strâmt pentru o perioadă lungă de timp. Ventilați spațiul în mod regulat.
 - Poată să apară o deficiență de oxigen, care vă poate afecta sănătatea.
- Nu deschideți capacul sau grilajul frontal al produsului în timpul funcționării. (Nu atingeți filtrul electrostatic în cazul în care unitatea este dotată cu unul.)
 - Există riscul de accidentări fizice, șocuri electrice sau defectarea produsului.
- În cazul în care produsul prezintă sunete ciudate, mirosuri sau fum, opriți imediat întrerupătorul alimentării și deconectați cablul de alimentare.
 - Există riscul de șoc electric sau incendiu.
- Aerisiți spațiul în care se află produsul din când în când atunci când îl folosiți împreună cu un cuptor sau un element de încălzire, etc.
 - Poată să apară o deficiență de oxigen, care vă poate afecta sănătatea.
- În timpul curățării sau reparării produsului deconectați alimentarea principală.
 - Există riscul de șocuri electrice.
- Asigurați-vă că nimeni, în special copiii, nu poate să calce sau să cadă pe unitate.
 - Acest lucru poate cauza accidentări corporale sau deteriorarea produsului.
- Asigurați-vă că, în timpul utilizării, cablul de alimentare nu poate fi scos întâmplător sau deteriorat.
 - Există riscul de incendiu și șoc electric.

- Nu atingeți nicio piesă electrică cu mâinile goale. Înainte de atingerea unei piese electrice, trebuie să întrerupeți alimentarea.
 - Există riscul de șoc electric sau incendiu.
- Nu atingeți conducta cu agent frigorific și conducta de apă sau oricare dintre piesele interne în timp ce unitatea funcționează sau imediat după funcționare.
 - Există riscul de arsuri, degerături sau accidentări corporale.
- Dacă atingeți țevile sau piesele interne, ar trebui să purtați protecție sau să așteptați un timp să revină la temperatura normală.
 - În caz contrar, există riscul de arsuri, degerături sau accidentări corporale.
- Nu atingeți direct scurgerile de agent frigorific.
 - Există riscul de degerături.
- Asigurați-vă că ați instalat supapa de amestec (câmpul de alimentare). Supapa de amestec setează temperatura apei. Valorile maxime ale temperaturii apei calde trebuie să fie selectate în conformitate cu legislația aplicabilă.
- Nu o încălziți la o temperatură mai mare decât cea specificată pentru produs.
 - În caz contrar, există riscul de incendiu sau deteriorarea produsului.
- Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori experimentați sau instruiți în magazine, industrii ușoare sau ferme, sau pentru utilizare comercială de către persoane nespecializate.
- Nu călcați pe unitate și nu așezați nimic pe ea.
Acest lucru poate cauza vătămări prin căderea unității sau a dvs.
- În cazul unor scurgeri de gaze inflamabile, opriți alimentarea cu gaz și deschideți o fereastră pentru aerisire înainte de pornirea produsului. Nu folosiți telefonul și nu porniți sau opriți comutatoarele.
 - Există riscul de explozie sau incendiu.
- Folosiți o pompă cu vid sau gaz inert (nitrogen) în timpul testării de scurgeri sau purjării cu aer. Nu folosiți aer comprimat sau oxigen și nu folosiți gaze inflamabile. În caz contrar, există riscul de incendiu sau explozie.
 - Există riscul de deces, rănire, incendiu sau explozie.
- Aparatul trebuie depozitat într-un spațiu bine ventilat, în care dimensiunea camerei corespunde cu dimensiunile specificate pentru funcționare.
- Aparatul trebuie depozitat într-o cameră fără flăcări deschise continue (de exemplu, un aparat care funcționează cu gaz) sau surse de aprindere (de exemplu, un încălzitor electric).
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să se prevină daunele mecanice.
- Orice persoană implicată în repararea sau modificarea unui circuit de agent frigorific trebuie să dețină un certificat valabil din partea unei autorități de evaluare acreditate de industrie, care autorizează competența acestora de a manipula agenții frigorifice în siguranță, în conformitate cu specificațiile de evaluare recunoscute de industrie.

- Activitățile de service se vor efectua numai în conformitate cu recomandările producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea altor membri calificați ai personalului se vor efectua sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenților inflamabili de refrigerare.
- Păstrați toate orificiile de ventilare necesare libere de orice obstrucții.
- Conductele conectate la un aparat nu trebuie să conțină surse de aprindere.
- În cazul în care produsele de aer condiționat LG Electronics NU sunt instalate, reparate sau modificate de către un profesionist autorizat de către LG Electronics, garanția este anulată.
 - Toate costurile asociate cu reparațiile devin apoi responsabilitatea completă a proprietarului.

ATENȚIE

- Produsul trebuie ridicat și transportat de două sau mai multe persoane.
 - Evitați accidentările personale.
- Nu instalați produsul în locuri în care poate fi expus direct la vânturi marine (care conțin nisip).
 - Acestea pot cauza coroziunea produsului.
- Mențineți produsul drept în timpul instalării acestuia.
 - Pentru a evita vibrațiile și zgomotul.
- Nu instalați produsul în locuri în care zgomotul sau aerul cald al unității poate deteriora sau obstrucționa zona din jur.
 - Acest lucru poate cauza probleme cu vecinii și, prin urmare, dispute.
- Verificați întotdeauna de scurgeri de gaz (agent frigorific) după instalarea sau repararea produsului.
 - Nivelurile scăzute de agent frigorific pot cauza defectarea produsului.
- Nu folosiți produsul în scopuri speciale, precum conservarea de alimente, opere de artă, etc. Acesta este un AHP destinat pentru consumatori și nu un sistem de răcire cu precizie.
 - Există riscul deteriorării sau distrugerii bunurilor.
- Nu blocați intrarea sau ieșirea fluxului de aer.
 - Acest lucru poate cauza defectarea produsului.
- Pentru curățare folosiți o lavetă moale. Nu folosiți detergenți sau solvenți puternici și nu stropiți cu apă, etc.
 - Există riscul de incendii, șocuri electrice sau deteriorarea pieselor de plastic ale produsului.
- Nu călcați și nu așezați nimic pe produs.
 - Există riscul de accidentări personale și defectarea produsului.
- Nu introduceți mâinile sau alte obiecte prin galeria de admisie sau de evacuare a aerului în timpul funcționării produsului.
 - Există piese ascuțite și mobile care pot cauza accidentări personale.
- Aveți grijă în timpul despachetării și instalării produsului.
 - Marginile ascuțite pot cauza accidentări.

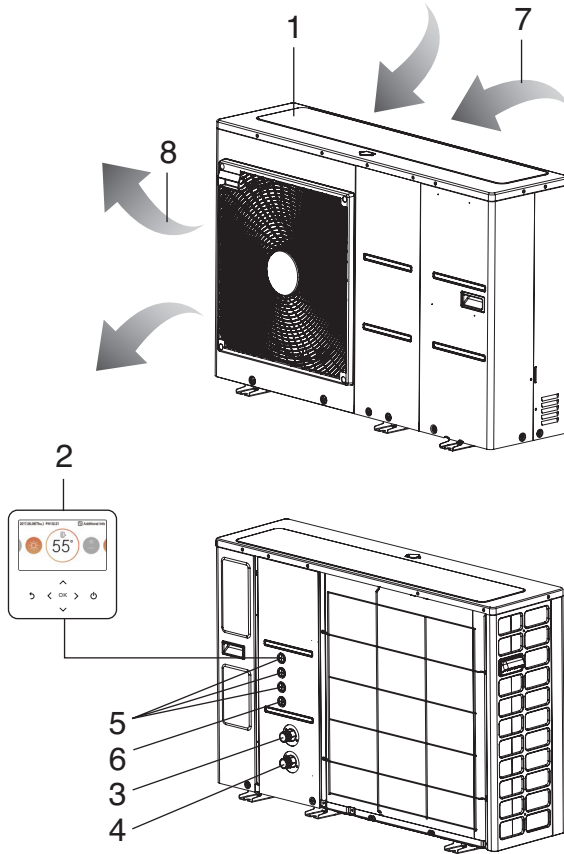
- În cazul în care există scurgeri de agent frigorific în timpul reparațiilor, nu îl atingeți.
 - Agentul frigorific poate cauza degerături.
- Nu înclinați unitatea în timpul mutării sau dezinstalării.
 - Apa condensată din interior se poate vărsa.
- Nu combinați aerul sau gazul în afară de agentul frigorific folosit în sistem.
 - Dacă intră aer în sistemul de agent frigorific, poate rezulta o presiune foarte mare, cauzând deteriorarea echipamentului sau accidentări.
- În cazul în care agentul frigorific gazos prezintă scurgeri în timpul instalării, aerisiți imediat zona.
 - În caz contrar, acesta poate fi dăunător pentru sănătatea dvs.
- Demontarea unității, tratarea agentului frigorific sub formă de ulei și a eventualelor piese trebuie efectuată în conformitate cu standardele locale și naționale.
- Nu vă expuneți pielea, copiii sau plantele la fluxul de aer rece sau fierbinte.
 - Acest lucru vă poate afecta sănătatea.
- În timpul curățării, întreținerii sau reparării produsului la înălțime, folosiți un scaun sau o scară sigură.
 - Aveți grijă și evitați accidentările personale.
- Este posibil ca apa fierbinte să nu fie disponibilă imediat, în timpul operațiunii de dezinfectare sau în funcție de cantitatea de apă fierbinte.
- În timpul operațiunii de încălzire a podelei este important să limitați temperatura minimă/maximă a apei.
- Activitățile de service se vor efectua numai în conformitate cu recomandările producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea altor membri calificați ai personalului se vor efectua sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenților inflamabili de refrigerare.
- Pentru a evita un pericol datorat resetării accidentale a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilitar.
- Nu instalați unitatea în atmosfere cu potențial exploziv.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârste de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite în privința utilizării aparatului în siguranță și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de către copii fără supraveghere.

PREZENTAREA PRODUSULUI

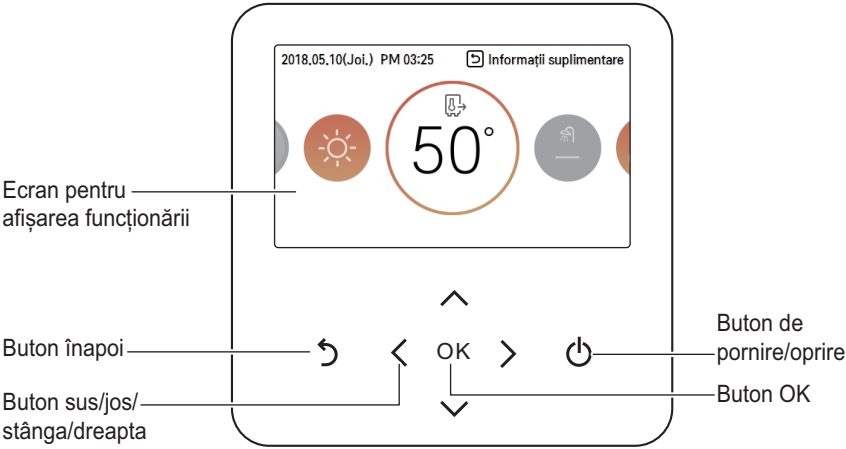
Numele și funcțiile pieselor



* Forma produselor poate diferi în funcție de tip și de capacitatea modelului.

1. Unitate
2. Telecomandă
3. Ieșire apă (PT 25A)
4. Intrare apă (PT 25A)
5. Orificiu de comunicare (Ø 25)
6. Orificiu pentru sursa de alimentare a unității (Ø 25)
7. Intrare aer
8. Ieșire aer

Telecomandă



Ecran pentru afișarea funcționării	Afișare stare de funcționare și setări
Buton înapoi	Atunci când treceți la pagina anterioară din pagina de setări a meniului
Buton sus/jos/stânga/dreapta	Atunci când modificați valoarea setărilor meniului
Buton OK	Atunci când salvați valoarea setărilor meniului
Buton de pornire/oprire	Atunci când PORNIȚI/OPRIȚI aparatul de aer condiționat

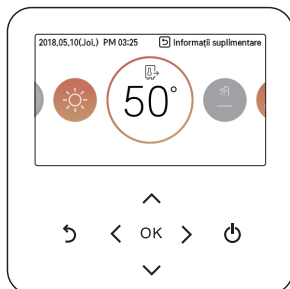
NOTĂ

- Este posibil ca unele funcții să nu fie funcționale și afișate, în funcție de tipul de produs.
- Produsul real poate fi diferit de conținutul de mai sus, în funcție de tipul de model.
- Atunci când folosiți un sistem de operare simultan, oricând apăsați un buton de pe telecomandă, sistemul va funcționa după aproximativ 1~2 minute.

DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII

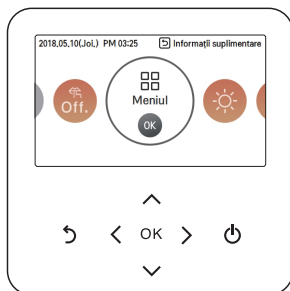
Ecran principal

În ecranul principal, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria de setare, care poate fi controlată prin apăsarea butonului [$\wedge$, $\vee$ (sus/jos)].

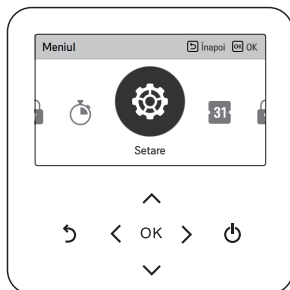


Ecran meniu

În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta meniul și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu meniul.

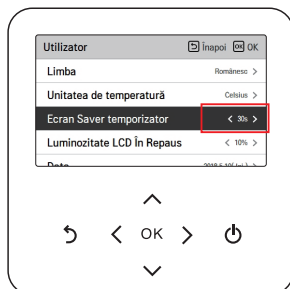


În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria de setare și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.



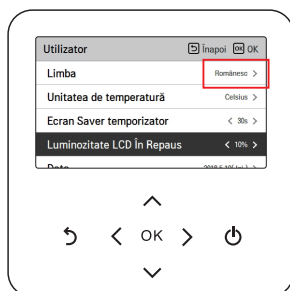
Ecran setări

Selecțai categoria de setare folosind butonul [^, v (sus/jos)].



În fiecare ecran detaliat al meniului, la fel ca în caseta din figura din stânga, atunci când pictogramele „<, >” sunt afișate în același timp, puteți aplica imediat valoarea setării prin apăsarea butonului [<, > (stânga/dreapta)].

※ Pentru valorile ce pot fi setate în fiecare categorie, consultați manualul detaliat pentru fiecare funcție.



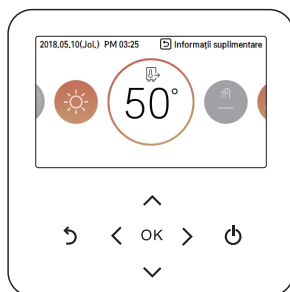
În fiecare ecran detaliat al meniului, la fel ca în caseta din figura din stânga, atunci când este afișată doar pictograma „>”, puteți trece la ecranul cu setarea detaliată prin apăsarea butonului [> (dreapta) sau OK].

※ Pentru valorile ce pot fi setate în fiecare categorie, consultați manualul detaliat pentru fiecare funcție.

Ecran pop-up

Mesajul toast este mesajul afișat în partea inferioară a ecranului atunci când funcționarea este pornită/oprită sau dacă o funcție este setată/anulată.

Mesajul pop-up este afișat în general atunci când produsul întâmpină o eroare.



< Mesaj toast >

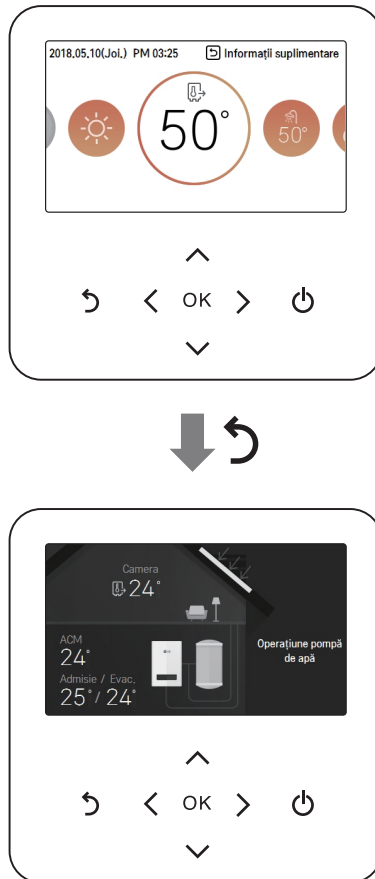


< Mesaj pop-up >

Monitorizare (Pentru 3 serii)

Din ecranul principal, puteți intra în ecranul de monitorizare apăsând butonul [Înapoi]. În ecranul de monitorizare puteți verifica următoarele informații:

- Temperatura camerei
- Temperatura apei de intrare/ieșire
- Funcționarea pompei de apă



Revenire la ecran

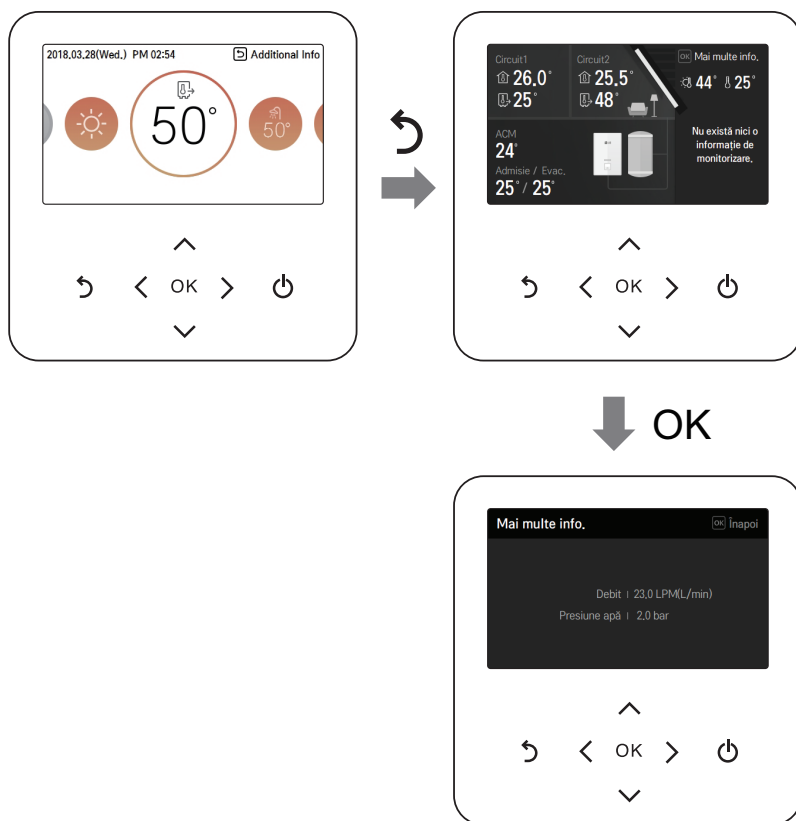
În ecranul principal, după trecerea la categorie prin apăsarea butonului [<, > (stânga/dreapta)], în cazul în care telecomanda nu este utilizată, după 10 secunde, acesta revine la poziția principală de pe ecranul principal. (poziția principală: porțiunea de ecran cu temperatura de interior)

În toate ecranele, cu excepția ecranului principal, dacă telecomanda nu este utilizată timp de 1 minut, acestea revin la ecranul principal.

Monitorizare (Pentru 4 serii)

Din ecranul principal, puteți intra în ecranul de monitorizare apăsând butonul [Înapoi]. În ecranul de monitorizare puteți verifica următoarele informații:

- Temperatura camerei
- Temperatura apei de intrare/ieșire
- Funcționarea pompei de apă
- Debitul de apă
- Presiunea apei
- Temperatura încălzirii solare
- Temperatura exterioară



Revenire la ecran

În ecranul principal, după trecerea la categorie prin apăsarea butonului [<, > (stânga/dreapta)], în cazul în care telecomanda nu este utilizată, după 10 secunde, acesta revine la poziția principală de pe ecranul principal. (poziția principală: porțiunea de ecran cu temperatura de interior)

În toate ecranele, cu excepția ecranului principal, dacă telecomanda nu este utilizată timp de 1 minut, acestea revin la ecranul principal.

SETĂRI FUNCȚIONARE

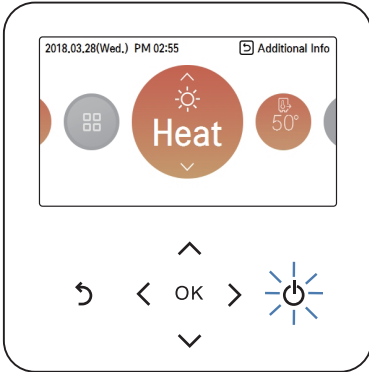
Pornire/oprire

THERMA V va fi pornit sau oprit.

Apăsați butonul  (Pornire/oprire) de pe telecomandă.

- În cazul în care produsul este în funcțiune, butonul Pornire/oprire va fi aprins.

În cazul în care produsul este oprit, butonul Pornire/oprire va fi stins.



Mod de funcționare

Puteți controla cu ușurință modul de funcționare dorit.

În ecranul principal, apăsați butonul [,  (stânga/dreapta)] pentru a selecta modul de funcționare pentru categoria „concediu” sau „așteptare”, apoi apăsați butonul [,  (up/down)] pentru a seta modul de funcționare.

※ Este posibil ca unele produse să nu suporte unele moduri de funcționare.

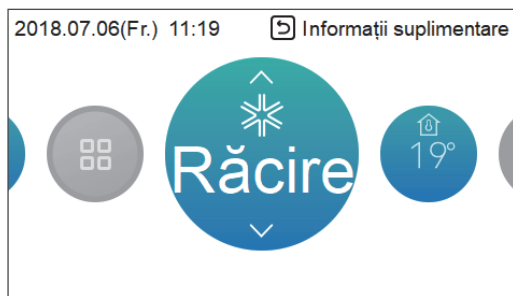
Mod	Descriere
Răcire	Răcește camera la temperatura dorită. Activat când numărul 4 ON al unității interioare PCB DIP SW 2 (consultați setarea de instalare)
Încălzire	Încălzește camera la temperatura dorită.
AI/Auto	Produsul setează automat viteza corespunzătoare a ventilatorului, în funcție de temperatura camerei.

Utilizare răcire

Temperatura setării minime pentru răcire este de 5 °C.

• Temperatura dorită poate fi controlată prin unități de câte 1 °C.

- Setati temperatura dorită la un nivel mai scăzut decât temperatura apei.
- Temperatura apei este afișată pe ecranul principal al telecomenzii.
- În cazul în care setarea este mai mare decât temperatura apei, unitatea va rămâne în modul de răcire, însă nu va reduce temperatura apei după punctul setat.
- În cazul în care unitatea dvs. funcționează în modul de răcire și apăsați butonul [Pornire/oprire], răcirea se va opri.



NOTĂ

Activat când numărul 4 ON al unității interioare PCB DIP SW 2 (consultați setarea de instalare)

Ce reprezintă funcția de întârziere 3 minute?

După oprirea răcirii, atunci când produsul este pornit imediat, motivul pentru care apa nu curge este funcția de protecție a compresorului.

Compresorul pornește după 3 minute, iar până atunci va ieși un apă rece.

NOTĂ

Compresorul pornește după 3 minute, iar până atunci va ieși un apă rece.

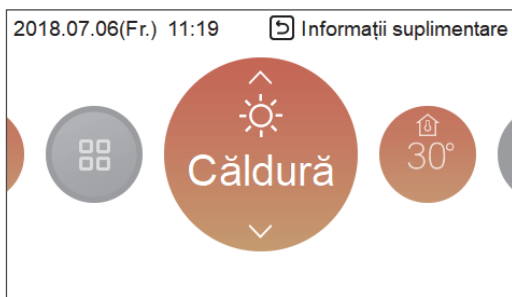
În cadrul răcirii, puteți selecta temperatura dorită din intervalul 6 °C~24 °C. Diferența de temperatură favorabilă dintre temperatura de intrare și temperatura de ieșire a apei este de 5 °C.

Utilizare încălzire

Temperatura setării minime pentru încălzire este de 35 °C.

- Temperatura dorită poate fi controlată prin unități de câte 1 °C.

- Setăți temperatura dorită la un nivel mai mare decât temperatura apei.
- Temperatura apei este afișată pe ecranul principal al telecomenzii.
- Atunci când temperatura dorită este setată sub temperatura apei, apa caldă nu va curge.
- În cazul în care unitatea dvs. funcționează în modul de încălzire și apăsați butonul [Pornire/oprire], încălzirea se va opri.



NOTĂ

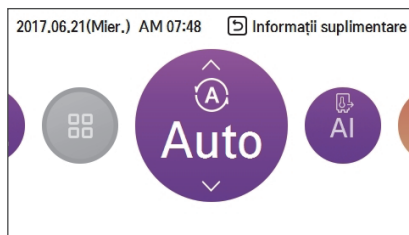
În cadrul încălzirii, puteți selecta temperatura dorită din intervalul 15 °C~65 °C.

Utilizare AI/Auto

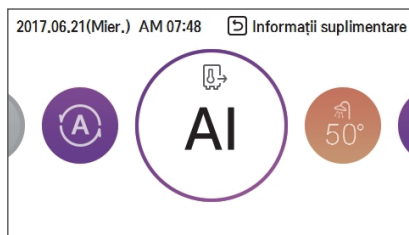
Acest mod se aplică doar încălzirii.

Pentru a economisi energie și pentru cel mai bun confort, setarea temperaturii va urmări temperatura exterioară. În cazul în care temperatura exterioară scade, capacitatea de încălzire pentru locuință va crește automat, pentru a menține aceeași temperatură a camerei. Toți parametri vor fi setați de către instalator în timpul procedurii de pornire și vor fi adaptați în funcție de caracteristicile locației

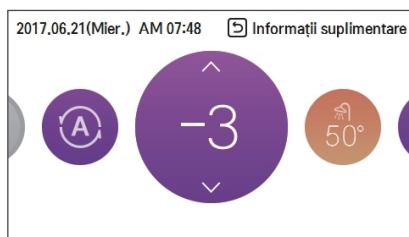
1. Selectați modul AI/Auto.



2. Selectați categoria de temperatură dorită



3. Reglați nivelul temperaturii dorite apăsând butonul [^ , v (sus/jos)].



NOTĂ

Scăderea profilului de temperatură cu 3 °C (în funcție de temperatura aerului din cameră)

<Pasul de reglare a temperaturii (unitate: °C)>

-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← Rece

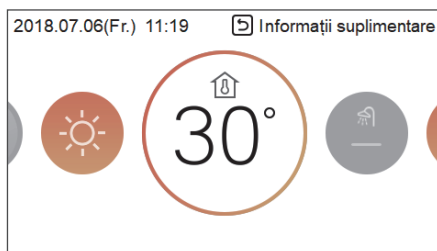
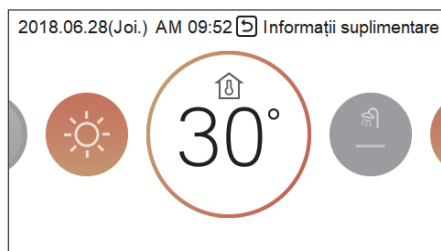
Caldă →

SETARE TEMPERATURĂ

Controlarea temperaturii dorite

Puteți controla cu ușurință temperatura dorită.

- În ecranul principal, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$ (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „temperatură dorită”, apoi apăsați butonul [$\wedge$, $\vee$ (sus/jos)] pentru a seta temperatura dorită.
- În modul de răcire, încălzire și AI/Auto puteți controla temperatura dorită.



Mod	Descriere
Temperatura camerei	Temperatura camerei poate fi setată utilizând senzorul de temperatură intern al senzorului de la distanță.
Temperatură Camera1 și Camera2	Temperatura din Camera 1 și Camera 2 poate fi setată atunci când opțiunea circuitului 2 este activată în modul de instalator.
Temperatura de ieșire a apei	Atunci când temperatura dorită este setată sub temperatura apei, încălzirea nu va funcționa. Setați temperatura dorită la un nivel mai mare decât temperatura apei.
Temperatura rezervorului de apă caldă menajeră	Setarea temperaturii rezervorului de apă caldă menajeră este disponibilă în cazul în care există un rezervor de apă caldă menajeră instalat.
Temperatură intrare apă	Această operațiune este schimbată pe senzorul de temperatură sau senzorul de temperatură de intrare, iar logica controlului temperaturii este identică cu funcționarea temperaturii apei de ieșire.
Temperatură cameră + Temperatură apă de ieșire	Setarea temperaturii camerei este disponibilă atunci când senzorul aerului din cameră de la distanță (vândut separat) este instalat. Atunci când temperatura dorită este setată sub temperatura apei, încălzirea nu va funcționa. Setați temperatura dorită la un nivel mai mare decât temperatura apei.

NOTĂ

Funcția poate fi activată în funcție de setarea instalatorului.

NOTĂ

Încăperea 1 = Circuitul 2 = circuit de amestec

Încăperea 2 = Circuitul 1 = circuit direct

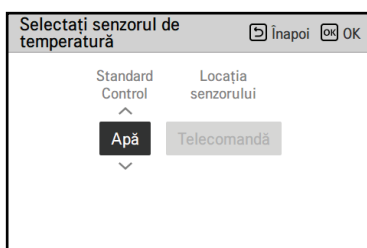
Selecția senzorului de temperatură

În modul de instalator există 3 opțiuni pentru senzor: doar aer, doar apă de ieșire și aer + apă. Locațiile senzorului nu sunt disponibile pentru toate modelele.

(Pentru 3 serii)

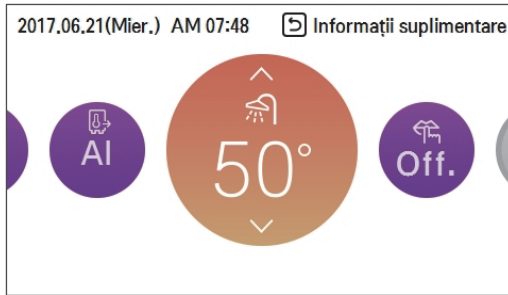


(Pentru 4 serii)



Utilizare încălzire apă caldă menajeră

Funcția de setare privind utilizarea sau nu a unui rezervor de apă caldă menajeră instalat



NOTĂ

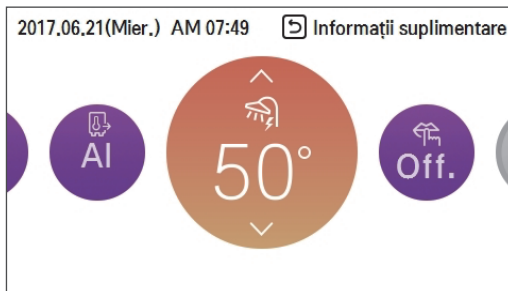
- Această funcție nu este utilizată atunci când rezervorul de apă caldă menajeră nu este instalat.
- În cazul în care doriți mai multe informații, consultați funcția din secțiunea cu informații despre instalare.

Încălzire rapidă rezervor apă caldă menajeră

În cazul în care există o solicitare urgentă de încălzire a apei calde menajere, puteți utiliza modul de Încălzire rapidă a rezervorului de apă caldă menajeră pentru a reduce timpul de încălzire a temperaturii rezervorului de apă caldă menajeră, activând forțat încălzitorul rezervorului de apă caldă menajeră.

După atingerea temperaturii țintă a rezervorului de apă caldă menajeră sau după oprirea de către utilizator, modul de Încălzire rapidă a rezervorului de apă caldă menajeră se va opri.

1. Apăsăți butonul [Înapoi] timp de o secundă, în pagina cu funcționarea încălzirii apei calde menajere.



Vizualizare temperatură

Mod general

Puteți verifica temperatura actuală.

- Din ecranul principal puteți intra în ecranul de monitorizare apăsând butonul [Înapoi].

(Pentru 3 serii)



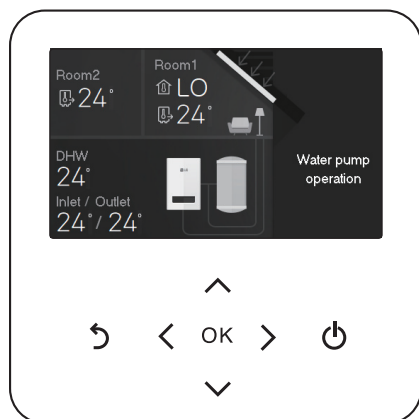
(Pentru 4 serii)



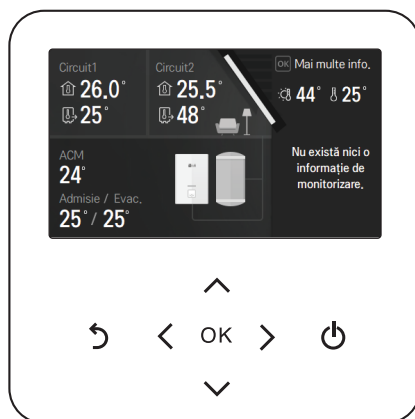
Mod	Descriere
Temperatura camerei	Afișarea temperaturii aerului din încăpere
Temperatură intrare	Afișarea temperaturii apei la intrare
Temperatură ieșire	Afișarea temperaturii apei la ieșire
Temperatură rezervor de apă caldă menajeră	Vizualizați temperatura apei calde menajere (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM)
Temperatură căldură solară	Afișarea temperaturii sistemului termic solar (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM și modul de încălzire termic solar)
Temperatura exterioară	Afișarea temperaturii exterioare

Al doilea circuit

(Pentru 3 serii)



(Pentru 4 serii)

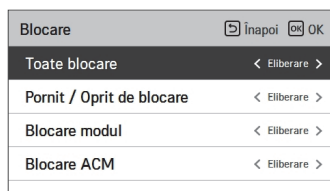
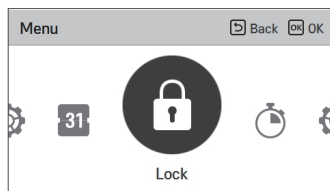


Mod	Descriere
Temperatura camerei 1	Vizualizați temperatura camerei 1
Temperatura camerei 2	Vizualizați temperatura camerei 2
Temperatură intrare	Afișarea temperaturii apei la intrare
Temperatură ieșire	Afișarea temperaturii apei la ieșire
Temperatură rezervor de apă caldă menajeră	Vizualizați temperatura apei calde menajere (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM)
Temperatură căldură solară	Afișarea temperaturii sistemului termic solar (Se afișează doar la setarea în modul încălzire ACM și modul de încălzire termic solar)
Temperatura exterioară	Afișarea temperaturii exterioare

SETARE BLOCARE

Modul de accesare a setării de blocare

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „setare blocare” și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări de blocare.
- În lista de setări, dacă apăsați butonul [**^**, **v** (sus/jos)], puteți activa / dezactiva funcția corespunzătoare de blocare.



Setare blocare - totală, pornire/oprire, mod, blocare apă caldă menajeră

- Funcția de blocare a butoanelor de pe telecomandă are rolul de a interzice accesul fără permisiune la aparat pentru copii sau alte persoane.
- Funcția de limitare a intervalului de temperatură dorită poate fi setată prin telecomanda cu fir.

Mod	Descriere
Toate blocare	Blochează funcționarea tuturor butoanelor telecomenzii.
Pornit / Oprit de blocare	Blochează funcționarea butonului pornire/oprire al telecomenzii.
Blocare modul	Blochează funcționarea butonului pentru mod al telecomenzii
Blocare ACM	Blochează funcționarea butonului de pornire/oprire a apei calde menajere al telecomenzii.

NOTĂ

- Blocarea apei calde menajere nu este utilizată atunci când rezervorul de apă caldă menajeră nu este instalat.
- În cazul în care doriți mai multe informații, consultați funcția din secțiunea cu informații despre instalare.

NOTĂ

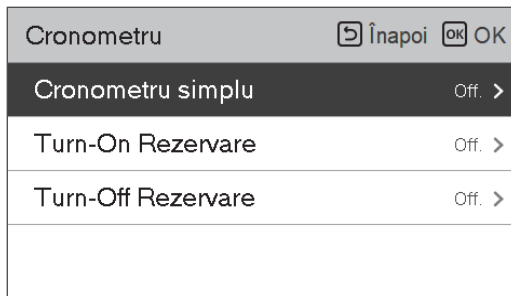
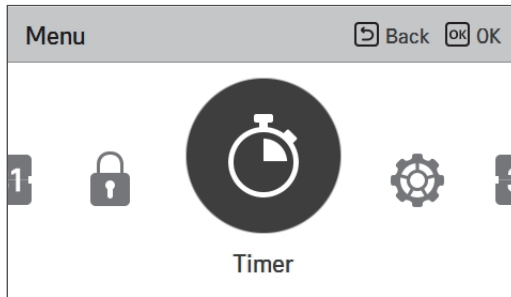
Pe sistemul de control central, atunci când este setată blocarea intervalului de temperatură pentru sistemul de control central, setarea de blocare a temperaturii de pe telecomandă este anulată.

Modificarea temperaturii cu echipamente externe este luată în considerare indiferent de blocarea intervalului de temperatură al telecomenzii.

SETARE TEMPORIZATOR

Accesare temporizator și mod de setare

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\leftarrow$, $\rightarrow$] (stânga/dreapta) pentru a selecta categoria temporizator și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări pentru temporizator.
- În ecranul de meniu, apăsați butonul [$\wedge$, $\vee$] (sus/jos) pentru a selecta categoria de setare și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.
- După setarea valorii, atunci când apăsați butonul [OK], temporizatorul este activat.
- După setarea valorii, dacă apăsați butonul [Înapoi], valoarea modificată nu va fi aplicată.



Cronometru simplu

Puteți seta cu ușurință temporizatorul în intervalul de 1-7 ore, cu valori de câte 1 oră.

Cronometru	↶ Înapoi	OK OK
Cronometru simplu	Pe.	>
Turn-On Rezervare	Off.	>
Turn-Off Rezervare	Off.	>



Cronometru simplu	↶ Înapoi	OK OK
^ 1 v ore pana la oprire ▶ Start		

NOTĂ

În cazul în care produsul este în modul pornit, temporizatorul simplu oprește funcționarea după timpul corespunzător.

În cazul în care produsul este în modul oprit, temporizatorul simplu pornește funcționarea după timpul corespunzător.

În cazul în care temporizatorul simplu este Pornit/oprit înainte de finalizarea timpului, setarea temporizatorului va fi ștearsă.

Turn-On Rezervare

Produsul este pornit automat la ora setată prin temporizator

Cronometru	🔍 Înapoi	OK OK
Cronometru simplu	Pe.	>
Turn-On Rezervare	Off.	>
Turn-Off Rezervare	Off.	>

Acesta oferă 2 formate pentru oră: 12 ore (AM/PM) sau 24 de ore.

Turn-On Rezervare	🔍 Înapoi	OK OK
^ 22 v : Minut 00 ▶ Start		

Turn-On Rezervare	🔍 Înapoi	OK OK
^ AM v Ora 1 : Minut 00 ▶ Start		

NOTĂ

Chiar dacă Programarea pornirii este pornită/oprită după setare și înainte de finalizarea timpului, setarea temporizatorului nu va fi ștearsă.

Turn-Off Rezervare

Produsul este oprit automat la ora setată prin temporizator.

Cronometru	⏮️ Înapoi	OK
Cronometru simplu	Pe.	>
Turn-On Rezervare	Off.	>
Turn-Off Rezervare	Off.	>

Acesta oferă 2 formate pentru oră: 12 ore (AM/PM) sau 24 de ore.

Turn-Off Rezervare		⏮️ Înapoi	OK
^ 03 ⌵	:	Minut 00	▶ Start

Turn-Off Rezervare		⏮️ Înapoi	OK
^ AM ⌵	:	Ora 1	▶ Start

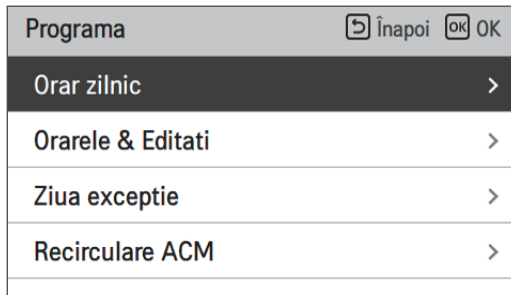
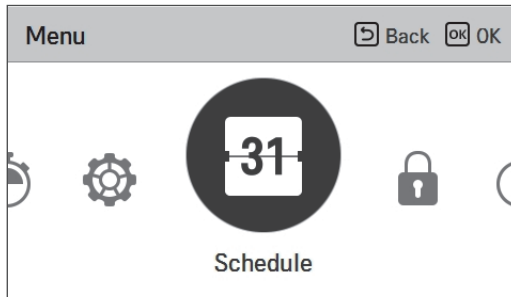
NOTĂ

Chiar dacă Programarea opririi este pornită/oprită după setare și înainte de finalizarea timpului, setarea temporizatorului nu va fi ștearsă.

SETARE ORAR

Modul de accesare a orarului

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria orar și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări pentru orar.
- În ecranul de meniu, apăsați butonul [**^**, **v** (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria de setare și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.
- Există 4 opțiuni în formula de program, în funcție de funcția produsului.
 - Cameră
 - Apa fierbinte / ACM
 - Încălzitorul rezervorului de apă caldă / ÎNCĂLZITOR ACM
 - Recircularea DHW



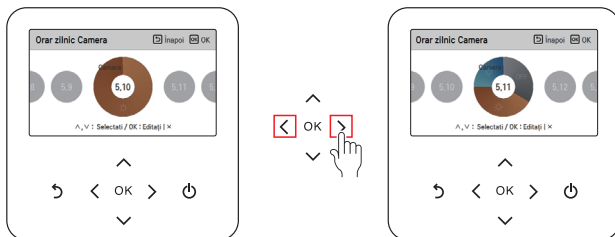
NOTĂ

Chiar dacă există o opțiune de încălzire a rezervorului de apă caldă, nu poate fi activată în cazul operației de sterilizare.

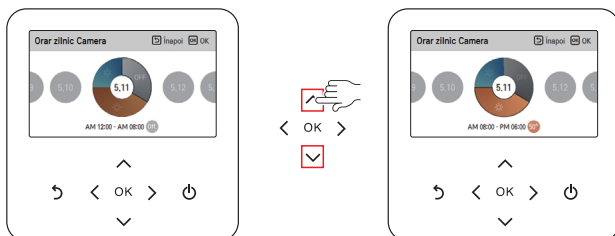
Orar zilnic

Aceasta este funcția care verifică starea temporizatorului (orar) salvat pe telecomandă.

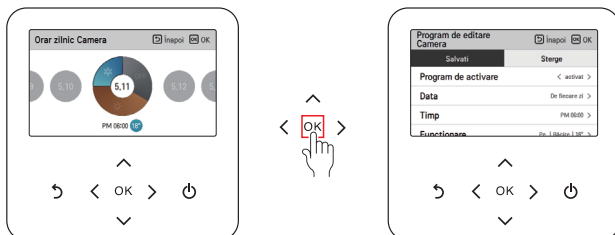
- În lista cu orare, selectați categoria „stare orar zilnic” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul cu starea detaliată a orarului zilnic.
- Puteți folosi butonul [<, > (stânga/dreapta)] de pe telecomandă pentru a verifica informațiile temporizatorului pentru alte date.



- Puteți folosi butonul de pe telecomandă [^, v (sus/jos)] pentru a verifica informațiile temporizatorului pentru alte date.



- Selectați informația temporizatorului și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare a temporizatorului corespunzător.



NOTĂ

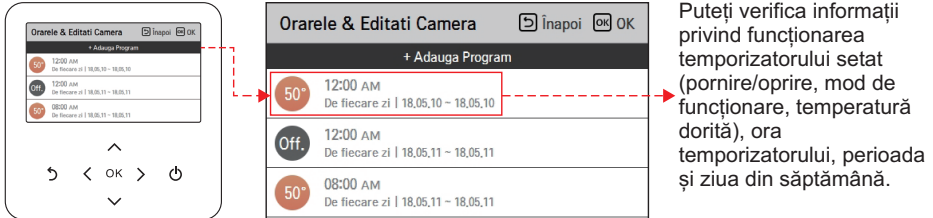
În ecranul cu starea orarului zilnic, chiar dacă temporizatorul (orarul) este setat, în cazul în care data corespunzătoare este proiectată ca excludere, orarul nu va fi urmat.

Se recomandă maxim 5 ore pe zi.

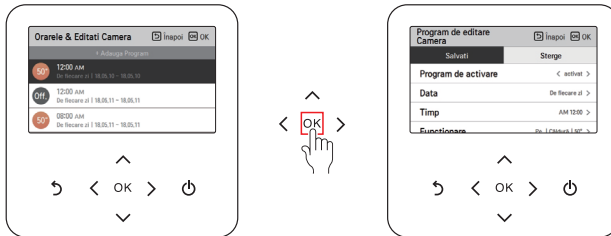
Orarele & Editati

Aceasta este funcția care verifică starea temporizatorului (orar) salvat pe telecomandă.

- În lista cu orare, selectați categoria „stare orar zilnic” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat cu starea orarului zilnic.
- Puteți folosi butonul [<, > (stânga/dreapta)] pentru a verifica informațiile temporizatorului pentru alte date.



- Puteți edita informațiile temporizatorului pentru orarul salvat.
 - Selectați orarul pe care doriți să-l editați folosind butonul [^, v (sus/jos)], apoi apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare.



- Selectați informația temporizatorului și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare a temporizatorului corespunzător.

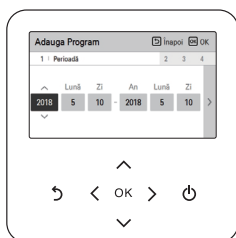


< Dacă orarul este modificat >

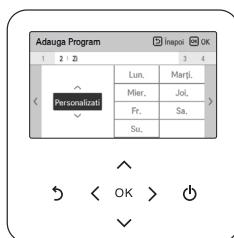
< Dacă orarul este șters >

Orarele & Editati - Adauga Program

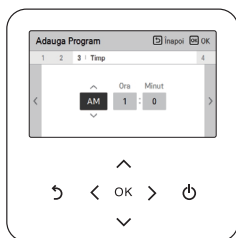
Descrierea fiecărei etape din adăugarea unui orar



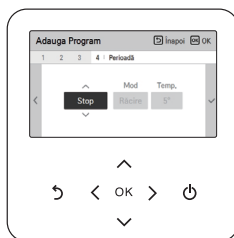
Etapa 1. Setarea perioadei



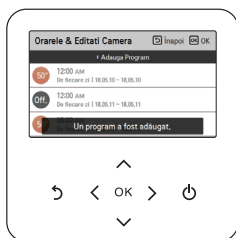
Etapa 2. Ziua setării



Etapa 3. Setare oră



Etapa 4. Setare funcționare



Planificare și editare cameră

În „Etapa 1” setați perioada de funcționare a temporizatorului.

În „Etapa 2” setați ziua pentru funcționarea temporizatorului.

- Puteți selecta „Zilnic/Weekend/Zilele săptămânii/Selecție individuală”

În „Etapa 3” setați ora de începere a temporizatorului.

În „Etapa 4” setați informațiile privind funcționarea temporizatorului.

- Dacă selectați „Stop”, nu puteți seta modul/temperatura

După finalizarea etapelor 1~4, împreună cu mesajul „orar adăugat”, veți trece la ecranul de Vizualizare și editare a orarului.

Ziua excepție

Prin această funcție puteți opri automat funcționarea în ziua setată a temporizatorului.

- În lista cu orare, selectați categoria „zile excluse” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat cu desemnarea zilei excluse.
- În ziua exclusă puteți verifica și adăuga/modifica/șterge informațiile despre ziua exclusă, salvate pe telecomandă.
 - Pentru a adăuga o zi exclusă, în ecranul detaliat cu înregistrarea zilei excluse, desemnați anul/luna/ziua și apăsați butonul [OK] pentru a salva Ziua exclusă.
 - Selectați „Ziua exclusă” pe care doriți să o editați folosind butonul [∧, ∨ (sus/jos)], apoi apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de editare.

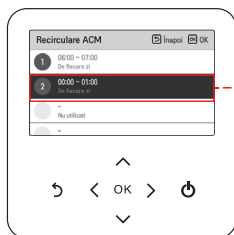


- În ecranul de editare a zilei excluse puteți verifica, șterge/modifica conținutul setării zilei excluse corespunzătoare.
- Atunci când modificați informațiile zilei excluse, trebuie să o salvați după modificare.

Program de recirculare DHW (Pentru 4 serii)

Este funcția care poate verifica starea temporizatorului de recirculare (programului) DHW salvat pe telecomandă.

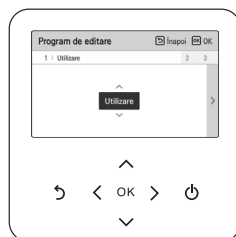
- În lista cu programul, selectați categoria de setare program de recirculare DHW și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul de detalii privind starea programului zilnic.



Puteți vedea ora setată pentru temporizator, perioada și ziua din săptămână.

- Programul de recirculare DHW se poate seta de 4 ori.

- Selectați informațiile din temporizator și apăsați butonul [OK] pentru a ajunge la ecranul de editare a temporizatorului respectiv.



NOTĂ

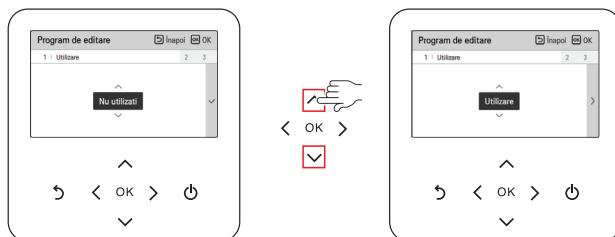
Această funcție nu este implicită.

Aceasta poate fi activată după setarea valorii în modul de instalator.

Descrierea fiecărui pas din Adăugare program

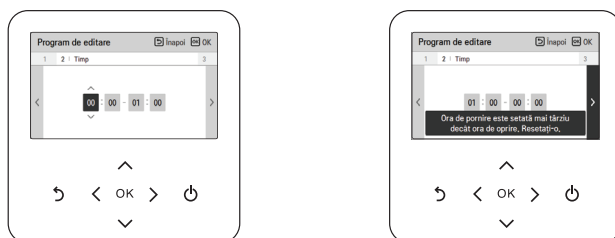
• Stadiul 1. Setări de utilizare

- Setează folosirea setării temporizatorului
- Selectați 'Utilizare' pentru a trece la următoarea etapă



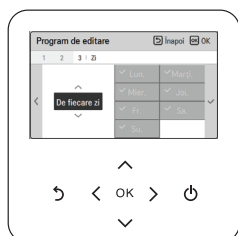
• Stadiul 2. Setarea orei

- Setează perioada de executare a temporizatorului.
- Ora de final nu poate fi anterioară orei de început.



• Stadiul 3. Setarea zilei din săptămână

- Setează ziua din săptămână în care se desfășoară temporizatorul.
- Puteți selecta 'Personalizare / Weekend / Zi din săptămână / Zilnic'.



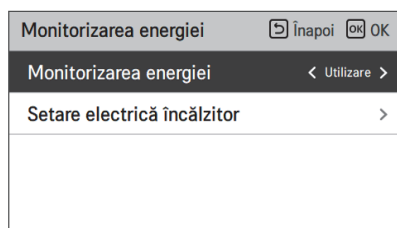
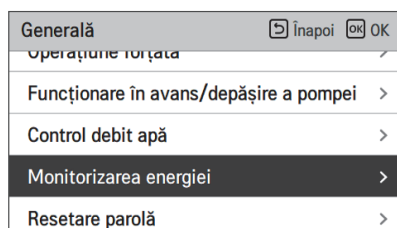
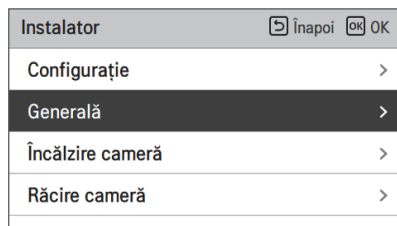
NOTĂ

Dacă selectați din nou 'Neutilizat' la stadiul 1 după finalizarea setării programului, temporizatorul nu funcționează. Dar valoarea setării rămâne și atunci când se selectează din nou 'Utilizare' se poate folosi aceeași valoare de setare.

SETAREA DE MONITORIZARE A ENERGIEI (Pentru 4 serii)

Setarea de Monitorizare a Energiei

Este funcția care poate verifica starea energiei și alimentării pe ecran. Calculează datele de putere pentru a se crea date pentru monitorizarea energiei. Această funcție poate fi activată în modul de instalator.



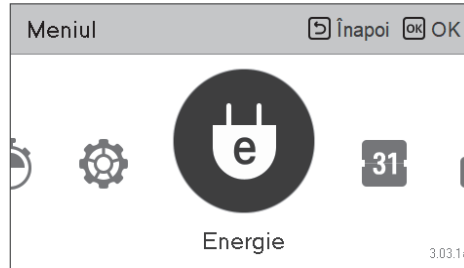
Dacă se utilizează radiatorul unității, puterea radiatorului se poate calcula după setarea pe telecomandă a informațiilor privind radiatorul

NOTĂ

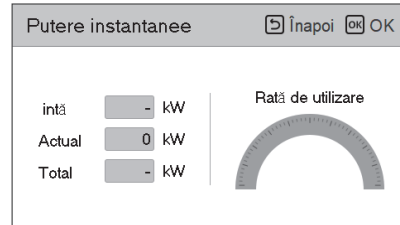
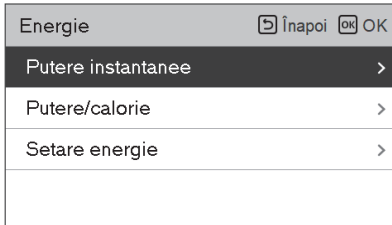
Nu se poate garanta acuratețea funcționalității de monitorizare a energiei calculată de produs. Această funcție nu este disponibilă când se utilizează ESS

Informații despre Monitorizarea Energiei

Oferă informații utile cu privire la montarea energiei și puterii în timpul săptămânii / lunii / an. Deschiderea opțiunii "Energie", acestea fiind prezentate pe ecran.

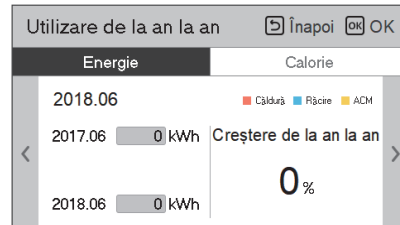
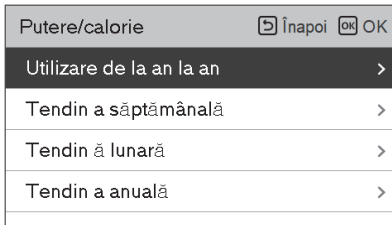


Moc chwilowa



Putere/calorie

Informațiile includ consumul instantaneu, precum și consumul de energie / calorii și până la trendul anual.



SETAREA INTERFEȚEI DE MĂSURARE

Calea de conectare a interfeței de măsurare

Este funcția care poate verifica starea energiei și a energiei pe ecran. Colectează și calculează date despre putere sau calorii pentru a crea date pentru monitorizarea energiei și pop-up-uri de alarmă de avertizare a energiei. Această funcție poate fi activată în modul de instalare.

(Pentru 3 serii)

Instalator	Înapoi	OK
Utilizați pompa externă	< Nu utilizați >	
Boiler ter. a parte	>	
Interfață contor	>	
Funcționare în avans/depășire a pompei	>	

Interfață contor	Înapoi	OK
Modbus Adresă	>	
Unitate	>	

(Pentru 4 serii)

Instalator	Înapoi	OK
Apă caldă intermediară	>	
Sistem termic solar	>	
Service	>	
Conectivitate	>	
Informații	>	

Conectivitate	Înapoi	OK
Unită Smart (300)	>	
CN_EXT	>	
Boiler terță parte	>	
Interfață contor	>	
Zona	>	

Interfață contor	Înapoi	OK
Modbus Adresă	>	
Unitate	>	



Modbus Adresă	Înapoi	OK
Modbus Adresă	>	
Nu utilizați	>	

Modbus Adresă	Înapoi	OK
Modbus Adresă	>	
B0	>	

Modbus Adresă	Înapoi	OK
Modbus Adresă	>	
B1	>	

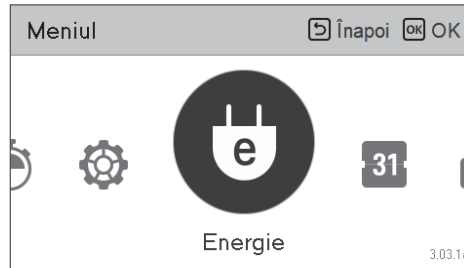
Există 2 opțiuni, adresa modbus și unitatea, în această funcție. Dacă activați opțiunea modbus address, alegeți o adresă (B0 sau B1) sau nu o utilizați. Apoi, setați portul și specificațiile în intervalul 0000.0 ~ 9999.9 [impuls / kWh], după cum se arată în figura de mai jos.

Unitate	Înapoi	OK
Puls/kWh		
Port1	0 0 0 0 0	

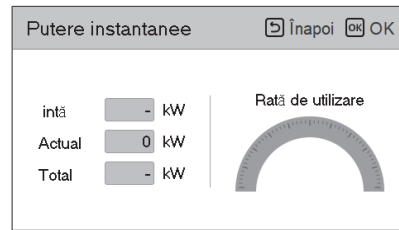
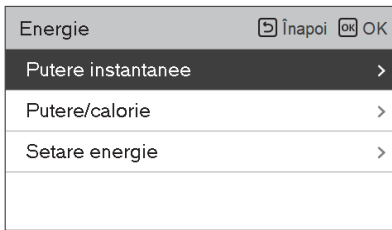
Unitate	Înapoi	OK
Puls/kWh		
Port1	1 1 1 1 1	

Informații despre interfața de măsurare

Aceasta oferă informații utile despre cantitatea de energie și putere din timpul săptămânii/lunii/anului. La deschiderea opțiunii „Energie”, pe ecran apar următoarele imagini.

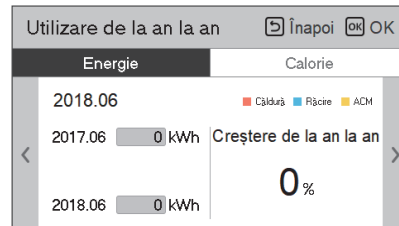
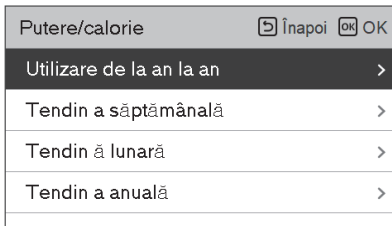


Moc chwilowa



Putere/calorie

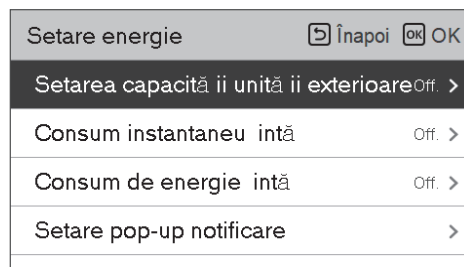
Informațiile includ puterea instantanee precum și utilizarea puterii/caloriilor și valoarea medie anuală.



Setare energie

În plus, puteți modifica diferite setări de energie, după cum este afișat mai jos.

În cazul în care valoarea actuală atinge valoarea țintă definită, dispozitivul va afișa o alertă pe ecran.

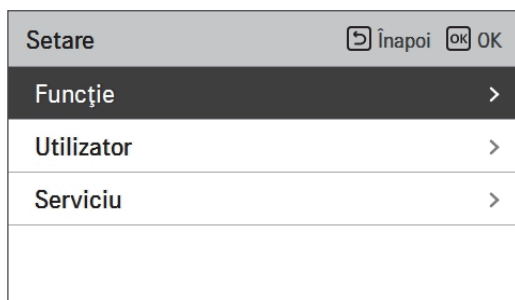
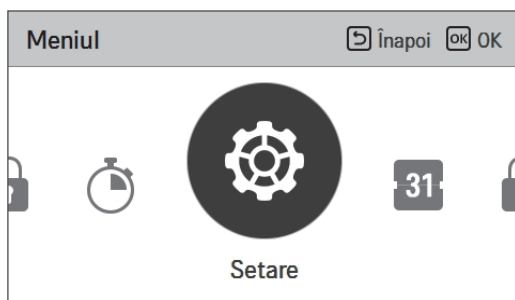


SETARE FUNCȚIE

Modul de accesare a setării funcției

Pentru a intra în meniul afișat în partea inferioară, trebuie să intrați în meniul setării funcției, după cum urmează.

- În ecranul de meniu, apăsați butonul [,<,> (stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „setare” și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări.
- În lista cu setări, selectați categoria setare funcționare și apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista cu setările de funcționare.



Setare Funcție

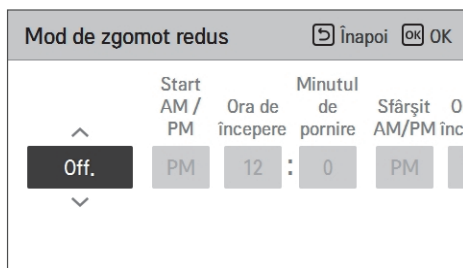
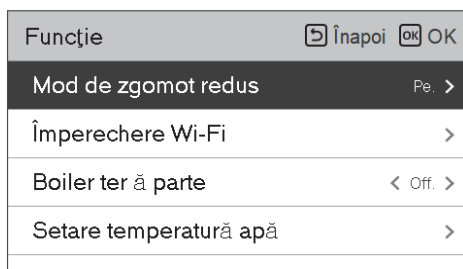


Meniu	Descriere
Mod de zgomot redus	Aceasta este funcția pentru setarea orei de începere și încheiere a funcționării în modul de zgomot redus al unității de exterior.
Împerechere Wi-Fi	Aceasta este funcția de control la distanță a unității de interior, prin rețea.
Setare temperatură apă	Dacă selectați (Aer + Apă) ca mod de control al temperaturii, această opțiune este activată pe ecran. Este funcția de a seta temperatura țintă a apei.
Boiler terță parte	Aceasta este funcția pentru conectarea unui boiler de la altă companie. (această funcție poate fi activată după setarea tuturor valorilor în modul de instalator.)

Mod de zgomot redus

Aceasta este funcția pentru setarea orei de începere și încheiere a funcționării în modul de zgomot redus al unității de exterior.

- În lista cu setări de funcționare, selectați categorie Oră mod zgomot redus și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - După setarea orei de începere și de încheiere, apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista pentru nivelul superior.
 - În cazul în care ora de începere și de încheiere sunt la fel, aparatul intră în modul de funcționare cu zgomot redus a unității de exterior, iar pe ecranul de monitorizare este afișat mesajul „în modul de funcționare cu zgomot redus a unității de interior”.
 - În cazul în care ora de încheiere și ora curentă sunt identice, modul de funcționare cu zgomot redus a unității de exterior este anulat.



! NOTĂ

Funcționarea cu setarea priorității pentru modul de zgomot redus poate fi setată numai atunci când setarea M/S pentru funcționarea unității de exterior este setată pe „Principal”.

Funcționarea cu setarea priorității pentru modul de zgomot redus este disponibilă numai pe anumite produse.

! ATENȚIE

În cazul în care funcția nu este utilizată, vă rugăm să o setați pe Oprită.

Atunci când intrați în modul de funcționare cu zgomot redus, capacitatea de răcire poate fi redusă.

Asociere Wi-fi

Aceasta este funcția de control la distanță a unității de interior, prin rețea.

Funcție	↳ Înapoi	OK
Mod de zgomot redus	Pe.	>
Împerechere Wi-Fi		>
Boiler ter ă parte	< Off.	>
Setare temperatură apă		>



Împerechere Wi-Fi	↳ Înapoi	OK
Împerechere Wi-Fi		
 Aplica		

Setare temperatură apă

Dacă alegeți modalitatea de control a temperaturii aerului + apei, această opțiune este afișată pe afișajul setării funcțiilor. Este funcția prin care se setează limita superioară a temperaturii apei atunci când se controlează unitatea în funcție de temperatura aerului din încăpere.

Funcție ↳ Înapoi OK OK

Mod de zgomot redus Pe. >

Împerechere Wi-Fi >

Boiler ter. ă parte < Off. >

Setare temperatură apă >

Setare temperatură apă ↳ Înapoi OK OK

Setare temperatură de încălzire >

Setare temperatură de răcire >

Setare temperatură de încălzire ↳ Înapoi OK OK

Mod Camera1 Camera2

Manual 35 35

Setare temperatură de răcire ↳ Înapoi OK OK

Mod Camera1 Camera2

Manual 18 18

Setare temperatură de încălzire ↳ Înapoi OK OK

Mod Camera1 Camera2

Auto 35 35

Setare temperatură de răcire ↳ Înapoi OK OK

Mod Camera1 Camera2

Auto 18 18

Valoare	Descriere
Manual	Setarea manuală a temperaturii țintă a apei în modul încălzire și răcire
Automat	Setarea automată a temperaturii țintă a apei depinde de setarea modului automat sezonier

NOTĂ

Această funcție nu este prestabilă.
Poate fi activat, după setarea valorii în modul de instalare.
Poate fi diferit după model.

Boiler terț

NOTĂ

Această funcție nu este implicită.

Aceasta poate fi activată după setarea valorii în modul de instalator.

Funcția de setare privind utilizarea sau nu a unei funcții terțe instalate.

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Nu utilizati Manual -7 4

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Utilizare Manual -7 4

În cazul în care modul acestei funcții este setat pe „Manual”, puteți seta temperatura boilerului și, respectiv, a histerezisului.

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Utilizare Auto -7 4

Boiler ter ă parte ↳ Înapoi OK OK

Mod Temp. Histereză

Utilizare Auto -7 4

După cum se arată mai sus, după finalizarea tuturor setărilor în modul de instalator, opțiunea boiler terț este activată în lista de funcții.

Funcție	↳ Înapoi OK OK
Mod de zgomot redus	Pe. >
Împerechere Wi-Fi	>
Boiler ter ă parte	< Pe. >
Setare temperatură apă	>

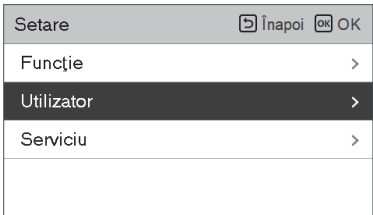
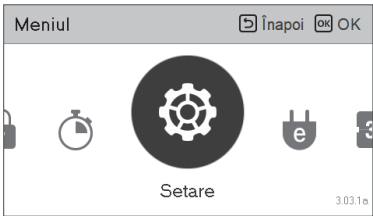
Modurile pornit/oprit pentru această opțiune se deschid prin simpla apăsare a butonului „<” sau „>”.

SETARE UTILIZATOR

Modul de accesare a setării utilizator

Pentru a intra în meniul afișat în partea inferioară trebuie să intrați în meniul setării utilizatorului, după cum urmează.

- Selectați categoria „setare” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista cu setări.
- Selectați categoria „setare utilizator” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la lista cu setări pentru utilizator.



Setare utilizator

- Puteți seta funcțiile utilizatorului produsului.
- Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile pentru anumite tipuri de produse.

Meniu	Descriere
Limba	Setați limba care va fi afișată pe telecomandă.
Unitatea de temperatură	Setați unitatea de temperatură care va fi afișată pe telecomandă.
Ecran Saver temporizator	Reglați durata de oprire a ecranului telecomenzii.
Luminozitate LCD În Repaus	Reglați luminozitatea ecranului telecomenzii.
Data	Setați data care va fi afișată pe telecomandă.
Timp	Setați ora care va fi afișată pe telecomandă.
Ora de vară	Setați ora de vară care va fi afișată pe telecomandă.
Parola	Setați parola pentru prevenirea modificărilor neautorizate în setările telecomenzii.
Program de Initializare / Programare Resetare	Initialize all timer settings in the remote controller.
Temă	Setați tema de pe ecranul telecomenzii.
Reboot sistem	Reporniți telecomanda.

Limba

Setați limba care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „limbă” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- După setare, dacă apăsați butonul [OK], setarea este salvată și veți trece la ecranul anterior.

Utilizator	Înapoi OK
Limba	Românesc >
Unitatea de temperatură	Celsius >
Ecran Saver temporizator	< 30s >
Luminozitate LCD În Repaus	< 10% >



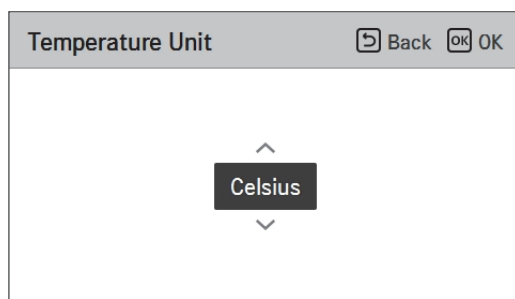
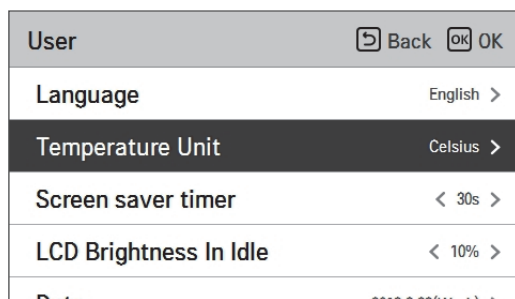
Limba	Înapoi OK
Limba ^ Românesc v	

Limbă		
한국어	English	Français
Deutsche	Italiano	Español
Русский	Polski	Português
中国	Čeština	Türk
Nederlands	Românesc	ελληνικά
Magyar	Български	Srpski
Hrvatski	Slovenščina	Dansk

Unitatea de temperatură

Setați unitatea de temperatură care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „unitate temperatură” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.



Valoare	Celsius
	Fahrenheit

! ATENȚIE

Este posibil ca funcția unității de temperatură să nu funcționeze pe anumite produse. Nu puteți seta unitatea de temperatură pe telecomanda conectată ca „mamă”.

Ecran Saver temporizator

Reglați durata de oprire a ecranului telecomenzii.

- Selectați următoarele valori ale setării folosind butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)].

Utilizator	Înapoi OK
Limba	Românesc >
Unitatea de temperatură	Celsius >
Ecran Saver temporizator	< 30s >
Luminozitate LCD În Repaus	< 10% >
Date	0000000000000000

Valoare		
15 sec.	30 sec. (implicit)	1 min.



ATENȚIE

Selectarea unei durate mai mari va reduce durata de funcționare a ecranului LCD.

Luminozitate LCD În Repaus

Reglați luminozitatea ecranului telecomenzii.

- Selectați următoarele valori ale setării folosind butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)].

Utilizator	Înapoi OK
Limba	Românesc >
Unitatea de temperatură	Celsius >
Ecran Saver temporizator	< 30s >
Luminozitate LCD În Repaus	< 10% >
Date	0000000000000000

Valoare			
0 %	10 % (implicit)	20 %	30 %



ATENȚIE

Selectarea unei luminozități mai mari va reduce durata de funcționare a ecranului LCD.

Data

Setați data care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „data” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- După setare, dacă apăsați butonul [OK], setarea este salvată și veți trece la ecranul anterior.

Utilizator	↳ Înapoi	OK OK
Luminozitate LCD în repaus	10%	
Data	2018.5.17(Joi.) >	
Timp	PM 02:12 >	
Ora de vară	Off. >	
Parola	Off. >	



Data			↳ Înapoi	OK OK
^	Lună	Zi		
2018	5	17		
∨				

Timp

Setați ora care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „oră” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- După setare, dacă apăsați butonul [OK], setarea este salvată și veți trece la ecranul anterior.
- În ecran, afișarea orei poate fi prezentată în formă standard AM / PM sau 24 de ore.

Utilizator	🔍 Înapoi	OK OK
Luminozitate LCD în repaus		10%
Data		2018.5.17(Joi.) >
Timp		PM 02:12 >
Ora de vară		Off. >
Parola		Off. >



Timp				🔍 Înapoi	OK OK
Format oră	Ora	:	Minut		
24 ore	11	:	03		

Timp				🔍 Înapoi	OK OK
Format oră	AM/PM	Ora	Minut		
12 ore	AM	11	03		

Ora de vară

Setați datele trecerii la ora de vară, care va fi afișată pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „oră de vară” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
- Oră de vară: Sistemul va avansa timpul cu 1 oră primăvara, atunci când ziua este mai lungă, și va reveni la normal toamna, când ziua devine mai scurtă.
- Atunci când va fi ora 02:00 în data de începere DST, ora actuală va deveni 03:00, iar atunci când aceasta este 02:00 în data de încheiere DST, ora actuală va deveni 01:00.

Utilizator		↳ Înapoi	OK
Luminozitate LCD în repaus		10%	
Data	2018.5.17(Joi.) >		
Timp	PM 02:12 >		
Ora de vară	Off. >		
Parola	Off. >		



Ora de vară		↳ Înapoi	OK		
^	Lună	Zi	Lună	Zi	
Off.	1	1	-	1	1
▼					

Parola

Setați parola pentru prevenirea modificărilor neautorizate în setările telecomenzii.

- Selectați categoria „setare parolă utilizator” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - În cazul în care parola este setată, atunci când intrați în „menu - setări”, va trebui să introduceți parola pentru a intra în lista cu setări.
 - Atunci când uitați parola, o puteți inițializa folosind setarea „inițializare parolă” pentru instalatori.
- Parola inițializată este „0000”.

Utilizator	↳ Înapoi	OK OK
Luminozitate LCD în repaus	100%	
Data	2018.5.17(Joi.)	>
Timp	PM 02:12	>
Ora de vară	Off.	>
Parola	Off.	>



Parola	↳ Înapoi	OK OK
Setare parolă	< Off.	>
Modificarea parolei		>

Program de Initializare / Programare Resetare

Inițializați toate setările temporizatorului de pe telecomandă.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „setare inițializare orar” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - Apăsați butonul de confirmare pentru a inițializa temporizatorul în mod inactiv/simplu, temporizator pornit/oprit, orarul și data exclusă de pe telecomandă.

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Program de Initializare		>
Temă	< Alb	>
Reboot sistem		>

OK



Program de Initializare	Înapoi	OK
Toate datele de program vor fi initializate.		
Inițializarea		

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Resetare program		>
Temă	< Alb	>
Revenire la ecranul principal	< Pe.	>

OK



Resetare program	Înapoi	OK
Datele vor fi resetate.		
Resetare		

NOTĂ

Poate fi diferit după model.

Temă

Setați tema de pe ecranul telecomenzii.

- Selectați alb sau negru folosind butonul [**<**, **>** (stânga/dreapta)].

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Program de Initializare		>
Temă	< Alb	>
Reboot sistem		>

Revenire automată la ecranul principal

Setați modul revenire automată

- Selectați Pornit sau Oprit folosind butonul [**<**,**>**(stânga / dreapta)].

Utilizator	Înapoi	OK
Parola	On.	>
Resetare program		>
Temă	< Alb	>
Revenire la ecranul principal	< Pe.	>
Reboot sistem		>

Reboot sistem

Reporniți telecomanda.

- În lista cu setări ale utilizatorilor, selectați categoria „setare repornire sistem” și apăsați butonul [OK] pentru a trece la ecranul detaliat.
 - În ecranul detaliat, atunci când apăsați butonul [OK], va apărea un mesaj pop-up și trebuie să apăsați butonul de confirmare, pentru a reporni sistemul.
 - Pentru o resetare forțată, țineți apăsată butoanele [Pornire/oprire + Înapoi] timp de 5 secunde, pentru repornirea sistemului.

Utilizator	Înapoi	OK
Ora de vară	On.	>
Parola	Off.	>
Program de Initializare		>
Temă	< Alb	>
Reboot sistem		>



Reboot sistem	Înapoi	OK
Sistemul va fi de repornire.		
↻ Reboot		

VIZUALIZARE SETĂRI PROPRIETAR

Structură meniu

Meniu	
Lock (Blocare)	
Toate blocare	26
Pornit / Oprit de blocare	26
Blocare modul	26
Temporizator	
Cronometru simplu	28
Turn-On Rezervare	29
Turn-Off Rezervare	30
Program	
Orar zilnic	32
Orarele & Editati	33
Orarele & Editati - Adauga Program	34
Energie	
Calea de conectare a interfeței de măsurare	40
Informații despre setarea interfeței	41
Moc chwilowa	41
Putere/calorie	41
Setare energie	41
Setare	
Funcție	
Mod de zgomot redus	44
Împerechere Wi-Fi	45
Setare temperatură apă	46
Boiler terță parte	47

Utilizator	
Limba	49
Unitatea de temperatură	50
Ecran Saver temporizator	51
Luminozitate LCD În Repaus	51
Data	52
Timp	53
Ora de vară	54
Parola	55
Program de Initializare	56
Temă	57
Repornire sistem	57

FOLOSIREA TERMOSTATULUI

Termenul „termostat”, care este folosit adesea în acest capitol, reprezintă un accesoriu terț. LG Electronics nu furnizează termostatul, iar acesta trebuie achiziționat de la producători terți.

Termostatul de cameră poate fi folosit pentru un control simplu și comod. Pentru folosirea termostatalui în mod eficient și corect, acest capitol prezintă informații despre folosirea termostatalui.

Atunci când termostatul este interblocat, subiectul pornire/oprire termică este limitat de termostat

ATENȚIE

- Unele termostate de tip electromecanic au timp de întârziere internă pentru a proteja compresorul. În acest caz, modificarea modului poate dura mai mult timp decât așteptările utilizatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul termostatalui dacă produsul nu răspunde rapid.
- Setarea intervalului de temperatură prin termostat poate fi diferită de cea a produsului. Temperatura setată pentru încălzire sau răcire trebuie aleasă în intervalul de setare a temperaturii produsului.

Modul de utilizare a termostatalui

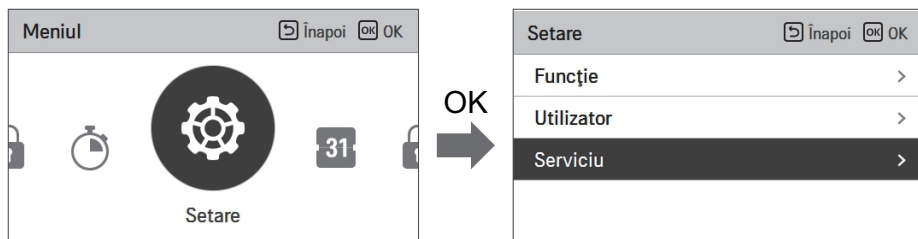
Pentru a afla modul de pornire și oprire, modul de setare a temperaturii țintă, modul de schimbare a modului de funcționare, etc., vă rugăm să consultați manualul de utilizare al termostatalui, furnizat de către producătorul termostatalui.

SETARE SERVICE

Cum puteți accesa setarea de service

Pentru a intra în meniul afișat în partea inferioară, trebuie să accesați meniul de setare după cum urmează.

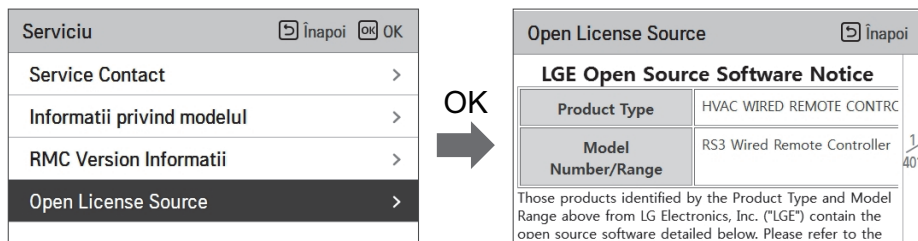
- În ecranul de meniu, apăsați butonul [,<,>(stânga/dreapta)] pentru a selecta categoria „setare” și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista de setări.
- În lista de setări, selectați categoria setării de service și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul cu lista setărilor de service.



Open License Source

Vizualizați licențele cu sursă deschisă ale telecomenzii.

- În lista cu setări de service, selectați categoria „licență cu sursă deschisă” și apăsați butonul [OK] pentru a vă deplasa la ecranul detaliat.



FUNCȚIONARE DE URGENȚĂ

• Definițiile termenilor

- Problemă: o problemă care poate opri funcționarea sistemului și poate fi reluată temporar în condiții de funcționare limitată, fără asistență profesională certificată.
- Eroare: problema care poate opri funcționarea sistemului și poate fi reluată numai după verificarea profesională certificată.
- Mod de urgență: operațiunea de încălzire temporară în timp ce sistemul a întâmpinat probleme.

• Obiectivul introducerii de "Probleme"

- Spre deosebire de unitatea de aer condiționat, pompa de încălzire aer-apă funcționează, în general, în sezonul întreg de iarnă, fără oprirea sistemului.
- Dacă sistemul descoperă o problemă, care nu este critică pentru funcționarea sistemului pentru generarea energiei termice, sistemul poate continua temporar în modul de funcționare de urgență cu decizia utilizatorului final.

• Clasificarea problemelor

- Problemele sunt clasificate pe două nivele, în funcție de gravitatea problemei. : Probleme ușoare și probleme grele
- Probleme ușoare: Probleme cu senzorul. În majoritatea cazurilor, această problemă are legătură cu defecțiuni ale senzorului. Unitatea funcționează în modul de urgență (nivelul 1).
- Probleme grele: Probleme cu ciclul compresor. Funcționarea în modul de urgență (nivelul 2) este realizată de către încălzitorul electric opțional.
- Problemă de opțiune: se găsește o problemă la opțiunea de funcționare, cum ar fi încălzirea rezervorului de apă. În această problemă, opțiunea problemă se presupune ca și cum nu ar fi instalată la sistem.

• Nivel de funcționare de urgență

Atunci când AWHP are probleme,

- (1) În cazul în care nu există o funcție pentru evaluarea posibilității funcționării: în momentul apariției unei erori la unitatea de interior, AWHP se oprește. În schimb, Remocon îi permite produsului să activeze operațiunea de pornire/oprire. (Pornit: funcționare de urgență)
 - Probleme ușoare/grave: funcționează doar încălzirea
 - Probleme critice: oprire completă
 - Prioritate rezolvare: Critice > Grave > Ușoare
- (2) În cazul în care există o funcție pentru evaluarea posibilității funcționării: în funcție de starea problemelor ușoare/grave/critice, fraza pop-up este afișată separat pe ecran.
 - Probleme ușoare: funcționează încălzirea/răcirea
 - Probleme grave: funcționează doar încălzirea
 - Probleme critice: solicitare centru de service
 - AWHP funcționează atunci când utilizatorul apasă butonul OK din fereastra de tip pop-up.

• **Probleme duplicate: Probleme de opțiune cu probleme ușoare sau grele**

- Dacă se produce o problemă de opțiune cu probleme ușoare (sau grele) în același timp, sistemul acordă o prioritate mai mare unor probleme ușoare (sau grele) și funcționează ca în cazul în care au apărut probleme ușoare (sau grele).
- De aceea, uneori încălzirea apei menajere poate fi imposibilă în modul de funcționare de urgență. Atunci când apa menajeră nu se încălzește în timpul funcționării în regim de urgență, verificați dacă senzorul de apă sanitară și cablarea conexă sunt OK.

• **Funcționarea de urgență nu este reluată automat după resetarea alimentării cu energie electrică principale.**

- În condiții normale, informația despre funcționarea produsului este restabilită și repornită automat după resetarea alimentării cu energie electrică principală.
- Dar în funcționare de urgență, restartarea automată este interzisă pentru a proteja produsul.
- Prin urmare, utilizatorul trebuie să repornească produsul după resetare la funcționarea în regim de urgență.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

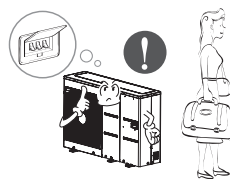
Activități de întreținere

Pentru a asigura o disponibilitate optimă a unității, trebuie efectuate câteva verificări și inspecții ale unității și a cablajelor în intervale regulate, de preferat anual. Această întreținere trebuie realizată de tehnicianul dumneavoastră local.

Atunci când unitatea nu funcționează.

⚠ ATENȚIE

- În cazul în care produsul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să nu opriți alimentarea produsului.
- Atunci când alimentarea se aplică pentru prima dată, operați produsul după preîncălzire timp de 2 ore. Pentru a proteja unitatea prin creșterea temperaturii uleiului compresorului.
- În cazul în care alimentarea nu funcționează, anumite acțiuni speciale de protecție a produsului (precum antiblocarea pompei de apă) nu vor fi efectuate.

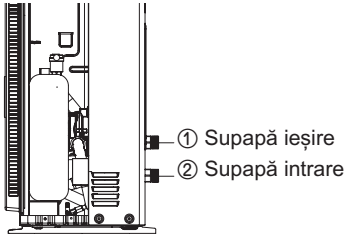


Cum scurgeți apa rămasă în produs

⚠ ATENȚIE

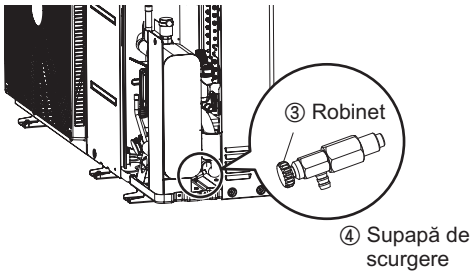
Dacă produsul nu este utilizat o perioadă lungă de timp cu apa rămasă, există riscul înghețării pe timpul iernii.

Pasul 1



Pasul 1. Pentru scurgerea majorității apei din produs, deconectați conductele de apă de la supapa de intrare/ieșire (①, ②). După scurgere, reconectați-le.

Pasul 2



Pasul 2. Pentru a scurge restul apei din produs, deschideți robinetul (③) supapei de scurgere (④) în sens invers acelor de ceasornic. După scurgere, blocați-l în direcția opusă, până la capăt.

- Pentru a utiliza produsul din nou, trebuie să-l alimentați cu apă. Consultați „Alimentarea cu apă” din partea cu „Instalarea” din acest manual.

Contactați imediat centrul de service în următoarele situații

- Se întâmplă ceva anormal, precum un miros de ars, un zgomot puternic, etc. Opriți unitatea și întrerupătorul de alimentare. Nu încercați niciodată reparația de unul singur sau repornirea sistemului în astfel de cazuri.
- Cablul de alimentare principal este prea fierbinte sau deteriorat.
- Diagnoza automată generează un cod de eroare.
- Unitatea prezintă scurgeri de apă.
- Orice comutator, întrerupător (siguranță, împământare) sau siguranță nu funcționează în mod corespunzător.

Utilizatorul trebuie să efectueze o verificare și o curățare de rutină pentru a evita o performanță defectuoasă a unității.

În cazul unei situații speciale, acest lucru trebuie realizat doar de către o persoană autorizată.



ATENȚIE

- În cazul unei ape cu soluție salină adăugată, supapa de scurgere a supapei de oprire trebuie conectată la un recipient de recuperare.
- Nu atingeți apa amestecată cu soluție salină.
- Atunci când soluția salină din conductă este scursă, nu folosiți unitatea și contactați furnizorul, comerciantul sau un centru de service autorizat.



Eco design requirement

- The information for Eco design is available on the following free access website.
<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>

[Representative] LG Electronics Inc. Single Point of Contact (EU/UK) & EU Importer :
LG Electronics European Shared Service Center B.V. Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory 84, Wanam-ro, Seongsan-gu,
Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

[U.K. Importer] LG Electronics U.K. Ltd Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL